

FRANCAIS SEULEMENT
30 mars 1965

NATO CONFIDENTIEL
DOCUMENT DE TRAVAIL
AC/127-WP/152

COMITE ECONOMIQUE

INDEX DES RENSEIGNEMENTS DISPONIBLES AU BUREAU D'ORDRE DE
LA DIVISION ECONOMIE ET FINANCES SUR LES RELATIONS
COMMERCIALES ENTRE LES PAYS DE L'OTAN ET LES PAYS
COMMUNISTES AU 22 MARS 1965

Note du Président

L'index ci-joint met à jour celui établi par le document AC/127-WP/137 du 1er avril 1964. Les règles sur l'échange d'informations contenues dans l'Annexe I du document C-M(62)29 invitent les pays membres :

- (a) à soumettre au Comité des informations sur les négociations commerciales de caractère intergouvernemental avec les pays du bloc soviétique et sur les accords conclus en ce domaine;
- (b) à déposer au Secrétariat International le texte intégral de ces accords, y compris les protocoles et annexes ultérieurs, pour que les membres du Comité puissent le consulter.

2. Il est rappelé que ces règles ont été adoptées par le Conseil le 4 avril 1962. Bien que la décision du Conseil ne s'applique en principe qu'aux accords signés depuis cette date, la plupart des pays ont bien voulu fournir des informations, au moins d'ordre général, sur les accords et protocoles actuellement en vigueur même lorsque ceux-ci ont été signés à une date antérieure.

3. L'index énumère tous les accords, protocoles, et listes de produits à échanger, sur lesquels les pays membres ont fourni des renseignements. Toutefois, lorsque des nouveaux accords ou protocoles ont remplacé les anciens, ceux-ci ne figurent pas sur l'index. Sauf indication contraire, le texte intégral des accords, protocoles et listes énumérés a été déposé. La mention "non déposé" a été appliquée même pour les documents antérieurs au 4 avril 1962.

(Signé) F.D. GREGG

OTAN/NATO
Paris, XVIe.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152

BENELUX

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	19.3.1960	1.1.1960 - 31.12.1962	Jusqu'au 31.12.1962	AC/127-EWT/BNLX1
Hongrie	1.1.1963	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/BNLX3
Pologne	11.9.1963	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/BNLX1 AC/127-EWT/BNLX4
Roumanie	30.9.1960	1.10.1960 - 30.9.1963	Jusqu'au 30.9.1963	AC/127-EWT/BNLX1 AC/127-EWT/BNLX2
Tchécoslovaquie	15.6.1959	1.4.1959 - 31.3.1962	Jusqu'au 31.3.1962	AC/127-EWT/BNLX1
Zone d'occupation soviétique d'Allemagne	24.2.1961 (Belgique et Luxembourg)	1.1.1963 - 31.12.1963	Jusqu'au 31.12.1961	AC/127-EWT/BLX1
	27.1.1965 (Pays-Bas) (non déposé)	1.1.1965 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/NS.2

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-EWT/C.3

CANADA

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	8.10.1963	8.10.1963 - 7.10.1966		AC/127-EWT/C.3 (Révisé)
URSS	29.2.1956	29.2.1956 - 17.4.1966	Jusqu'au 17.4.1966	AC/127-EWT/C.1 AC/127-EWT/C.2 AC/127-EWT/C.3 (Révisé)

NATO CONFIDENTIEL

DANEMARKNATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	18.12.1962	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/D.1 AC/127-EWT/D.2 AC/127-EWT/D.4
Chine Communiste	1.12.1957	1.12.1957 - 30.11.1963 (■)	Jusqu'au 30.11.1963	AC/127-EWT/D.1
Hongrie	2.12.1963	1.1.1964 - 31.12.1968	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/D.1 AC/127-EWT/D.2
Pologne	9.6.1952 (non déposé)	Jusqu'au 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1965	AO/127-EWT/D.1
Roumanie	7.2.1963	1.1.1963 - 31.12.1965 (■)	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/D.1 AC/127-EWT/D.2
Tchécoslovaquie	3.9.1962	1.1.1962 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.5.1964	AC/127-EWT/D.1 AC/127-EWT/D.2
URSS	22.11.1963	1.1.1964 - 31.12.1969	Jusqu'au 31.12.1969	AO/127-EWT/D.1 AC/127-EWT/D.3
Zone d'occupation soviétique en Allemagne	6.12.1963	1.1.1964 - 31.12.1964	Jusqu'au 31.12.1964	AO/127-EWT/D.1 AO/127-EWT/D.2

(■) L'accord prévoit des prorogations automatiques pour des périodes d'un an.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152

FRANCE

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Albanie	10.12.1962 (non déposé)	1.1.1963 - 31.12.1963	Jusqu'au 31.12.1963 (non déposé)	AC/127-EWT/F10
Bulgarie	10.3.1960 (non déposé)	1.8.1960 - 31.7.1964	Jusqu'au 31.7.1962	AC/127-EWT/F3
Hongrie	18.5.1961	1.6.1961 - 31.5.1963	Jusqu'au 31.5.1963	AC/127-EWT/F2 AC/127-EWT/F8
Pologne	26.11.1963 (non déposé)	1.1.1963 - 31.12.1964	Jusqu'au 31.12.1964 (non déposé) (Protocole d'équipement jusqu'au 31.12.1965 non déposé)	AC/127-EWT/F6 AC/127-EWT/F13 AC/127-EWT/F 14
Roumanie	8.2.1965	1.1.1965 - 31.12.1969	Jusqu'au 31.12.1969	AC/127-EWT/F18
Tchécoslovaquie	16.1.1964 (non déposé)	1.1.1964 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1965 (non déposé)	AC/127-EWT/F4 AC/127-EWT/F15 AC/127-EWT/F17
URSS	30.10.1964	1.1.1965 - 31.12.1969	Jusqu'au 31.12.1969	AC/127-EWT/F16

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	6.3.1964	1.1.1964 - 31.12.1966	Jusqu'au 31.12.1966	AC/127-EWT/A1 AC/127-EWT/A8 AO/127-EWT/A9
Hongrie	10.11.1963	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/A1 AO/127-EWT/A6 AO/127-EWT/A7
Pologne	7.3.1963	1.1.1963 - 31.12.1966	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/A2 AC/127-EWT/A3 AO/127-EWT/A4 AO/127-EWT/A10
Roumanie	24.12.1963	1.1.1964 au 31.12.1966	Jusqu'au 31.12.1966	AC/127-EWT/A9
Tchécoslovaquie	(non déposé)	Jusqu'au 31.12.1962	Jusqu'au 31.12.1962	AC/127-EWT/A1
URSS	31.12.1960 (non déposé)	1.1.1961 - 31.12.1963	Jusqu'au 31.12.1962 (non déposé)	AC/127-EWT/A1

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152GRECE

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	9.7.1964	1.1.1964 - 31.12.1968	Jusqu'au 31.12.1964	AC/127-EWT/G.9
Hongrie	5.12.1962	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1964	AC/127-EWT/G.6 AC/127-EWT/G.11
Pologne	8.11.1960 (non déposé)		Jusqu'au 30.9.1963	AC/127-EWT/G.7
Tchécoslovaquie	22.7.1964	1.7.1964 - 30.6.1967	Jusqu'au 30.6.1965	AC/127-EWT/G.8
URSS	13.10.1964	1.1.1965 - 31.12.1969	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/G.10

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152

ISLANDE

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	29.10.1963	29.10.1963 - 28.10.1964		AC/127-EWT/IC5
Hongrie	5.2.1963	1.1.1963 - 31.12.1963 (m)	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/IC2
Pologne	18.11.1949	1.1.1950 - 31.12.1964 (m)	Jusqu'au 30.9.1965	AC/127-EWT/IC2 AC/127-EWT/IC3 AC/127-EWT/IC6
Roumanie	13.4.1954	Jusqu'au 31.12.1963 (m)	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/IC2
Tchécoslovaquie	26.8.1963	1.10.1963 - 30.9.1966	Jusqu'au 30.9.1965	AC/127-EWT/IC2 AC/127-EWT/IC4 AC/127-EWT/IC6
URSS	1.8.1953	1.8.1953 - durée indéfinie	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/IC1 AC/127-EWT/IC2

(m) L'accord prévoit des prorogations automatiques pour des périodes d'un an.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152ITALIE

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Albanie	19.12.1964	1.1.1965 - 31.12.1967	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/I.11
Bulgarie	6.12.1961 (non déposé)		Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/I.6
Pologne	19.1.1965 (mm)	1.1.1965 - 31.12.1969	Jusqu'au 31.12.1969	AC/127-EWT/I.10
Roumanie	5.6.1961 (non déposé)		Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/I.4
Tchécoslovaquie	7.7.1961 (non déposé)		Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/I.3 AC/127-EWT/I.9 AC/127-EWT/I.11
URSS	24.2.1961 (non déposé) 5.2.1964	1.1.1961 - 31.12.1965 1.1.1966 - 31.12.1969	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-R/62, point I AC/127-EWT/I.7 AC/127-EWT/I.8
Zone d'occupation soviétique en Allemagne	2.1.1963	1.1.1963 - 31.12.1965 (m)	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/I.1
Yougoslavie	23.3.1963	1.1.1963 - 31.3.1964	Jusqu'au 31.3.1964	AC/127-EWT/I.5

(m) L'accord prévoit des prorogations automatiques pour des périodes d'un an.

(mm) Date à laquelle l'accord a été paraphé, la date de signature n'est pas encore connue.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
~~AC/127-WP/152~~

NORVEGE

Paye contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	16.10.1962	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1964	AC/127-R/68 point III (1) AC/127-R/95 point IX AC/127-EWT/N.7 AC/127-EWT/N.14
Hongrie	9.5.1963	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/N.10
Pologne	30.10.1964	1.1.1965 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/N.17
Roumanie	14.11.1963	1.1.1964 - 31.12.1966	Jusqu'au 31.12.1966	AC/127-EWT/N.5 AC/127-EWT/N.8 AC/127-EWT/N.13
Tchécoslovaquie	11.2.1963	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1964	AC/127-EWT/N.4 AC/127-EWT/N.9 AC/127-EWT/N.96
URSS	27.12.1946 (non déposé)		Jusqu'au 31.12.1965 (2) Jusqu'au 31.12.1967	AC/127-EWT/N.15(2) AC/127-EWT/N.18
Zone d'occupation soviétique en Allemagne	15.12.1962	1.1.1963 - 31.12.1965	Jusqu'au 31.12.1963	AC/127-EWT/N.3 AC/127-EWT/N.11

(1) Les listes établies pour l'année 1963 demeurent valables pour toute la période couverte par l'accord tant que de nouvelles listes n'auront pas été établies.

(2) Protocole sur les échanges commerciaux entre les régions du Nord de la Norvège et de l'URSS seulement, valable du 1.1.1964 au 31.12.1965.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WF/152

PORTUGAL

Il ne semble pas que des accords intergouvernementaux de commerce aient été conclus entre le Portugal et les pays communistes. Cependant les autorités portugaises ont fait parvenir au Secrétariat International copie des situations financières établies par la Banque du Portugal au sujet des comptes de clearing avec les banques centrales de Pologne, de Tchécoslovaquie, de Hongrie et de la Zone d'occupation soviétique d'Allemagne (AC/127-EWT/P.1).

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-WP/152

TURQUIE

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	23.2.1955 (non déposé)		Jusqu'au 31 mars 1964	AC/127-EWT/T.1
Hongrie	12.5.1949 (non déposé)		Jusqu'au 31 mars 1964	AC/127-EWT/T.1
Pologne	18.7.1948 (non déposé)		Jusqu'au 31 mars 1964	AC/127-EWT/T.1
Roumanie	5.4.1954 (non déposé)		Jusqu'au 31 mars 1964	AC/127-EWT/T.1
Tchécoslovaquie	9.7.1949 (non déposé)		Jusqu'au 31 mars 1964	AC/127-EWT/T.1
URSS	8.10.1937 (non déposé)		Jusqu'au 31 mars 1964	AC/127-EWT/T.1

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
AC/127-EWT/152

ROYAUME-UNI

Pays contractants	Date de l'accord	Période couverte par l'accord	Listes ou protocoles	Références
Bulgarie	4.4.1963	1.4.1963 - 31.3.1966	Jusqu'au 31.3.1965	AC/127-EWT/UK.6 AC/127-EWT/UK.8 AC/127-EWT/UK.16
Hongrie	24.1.1963	27.1.1963 - 26.1.1966	Jusqu'au 26.1.1965	AC/127-EWT/UK.7 AC/127-EWT/UK.16
Pologne	12.6.1963	1.7.1963 - 30.6.1968	Jusqu'au 30.6.1965	AC/127-EWT/UK.13 AC/127-EWT/UK.16
Roumanie	27.9.1963	1.10.1963- 30.9.1968	Jusqu'au 30.9.1965	AC/127-EWT/UK.5 AC/127-EWT/UK.11 AC/127-EWT/UK.16
Tchécoslovaquie	7.12.1962	1.1.1963 - 31.12.1967	Jusqu'au 31.3.1965	AC/127-EWT/UK.5 AC/127-EWT/UK.14
URSS	24.5.1959	24.5.1959 - 30.6.1969	Jusqu'au 31.12.1965	AC/127-EWT/UK.1 AC/127-EWT/UK.2 AC/127-EWT/UK.4 AC/127-EWT/UK.10 AC/127-EWT/UK.15
Zone d'occupation soviétique en Allemagne	(non déposé)	1.1.1964 - 30.6.1965	Jusqu'au 30.6.1965	AC/127-EWT/UK.9 AC/127-EWT/UK.12 AC/127-EWT/UK.17

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
A 712-11/100

ETATS-UNIS

Aucun accord commercial avec les pays communistes.

- 14 -

NATO CONFIDENTIEL